

• Montaggio • Mounting • Montage • Montage • Montaje • Montage • Montagem • Монтаж • التركيب

Da acquistare separatamente
To be purchased separately
À acheter séparément
Getrennt zu erwerben
Comprar por separado
Apart kopen
A adquirir separadamente
Приобретается отдельно
يجب شراؤها على حدة

• Smontaggio • Disassembling • Démontage • Demontage • Desmontaje • Demontage • Desmontagem • Демонтаж • الفك

• Descrizione • Description • Description • Beschreibung • Descripción • Beschrijving • Descrição • Описание • الوصف

<p>1. Pulsante di comando 2. Pulsante di reset 3. Led segnalazione 4. Morsetti di collegamento</p>	<p>1. Steuertaste 2. Reset-Taste 3. Meldeleuchte 4. Anschlussklemmen</p>	<p>1. Botão de controle 2. Botão de rearme (Reset) 3. LED de sinalização 4. Bornes de conexão</p>
<p>1. Control pushbutton 2. Reset push button 3. Notification LED 4. Connection clamps</p>	<p>1. Pulsador de mando 2. Pulsador de reset 3. LED de señal 4. Bornes de conexión</p>	<p>1. Кнопка управления 2. Кнопка сброса 3. Сигнальный светодиод 4. Соединительные клеммы</p>
<p>1. Bouton de commande 2. Bouton de réinitialisation 3. Voyant LED 4. Bornes de branchement</p>	<p>1. Bedieningsknop 2. Resetknop 3. Signalering met led 4. Aansluitklemmen</p>	<p>1. زر التحكم 2. زر إعادة الضبط 3. مؤشر ليد للتنبيه 4. أطراف التوصيل</p>

• Configurazione • Configuration • Configuration • Konfiguration • Configuración • Configuratie • Configuração • Конфигурация • التهيئة

Per eseguire la prima installazione, la sostituzione e/o rimozione di un dispositivo e per qualsiasi altra informazione, fare riferimento alla App od al manuale del gateway scaricabile dal sito:
For the first installation and/or replacement, and/or removal of the device, or any other information, refer to the App or to the gateway manual, which can be downloaded from the website:
Pour effectuer la première installation, le changement et/ou le retrait d'un dispositif et pour toute autre information, faire référence à l'appli ou au manuel de la passerelle téléchargeable en se rendant sur le site:
Um ein Gerät zum ersten Mal zu installieren und/oder auszutauschen und/oder zu entfernen, sowie für weitere Informationen, beziehen Sie sich bitte auf die App oder das Handbuch oder des Gateways, das von der Website heruntergeladen werden kann.

Para efectuar la primera instalación, la sustitución y/o el desmontaje de un equipo y para otra información, se ha de consultar la App o el manual del gateway, que puede descargarse en el sitio:
Raadpleeg de App of de handleiding van de gateway, door deze de website te downloaden, voor de eerste installatie, de vervanging en/of de verwijdering van een apparaat en andere informatie:
Para executar a primeira instalação, a substituição e/ou a remoção de um dispositivo e para qualquer outra informação, roga-se consultar a APP ou manual do gateway que pode ser baixado do site:
Для выполнения первой установки, замены и/или удаления устройства или для получения любой другой информации обращайтесь к приложению или к руководству шлюза, которое можно скачать на сайте:
تنفيذ التثبيت الأول. وأو استبدال. وأو إزالة جهاز. ولاي معلومات أخرى. يرجى الرجوع إلى التطبيق أو إلى كتيب جهاز "gateway" الذي يمكن تنزيله من الموقع:

www.homesystems-legrandgroup.com

- ANDROID: Richiede Android 5.0 e successivo con accesso a Google Play
- ANDROID: requires Android 5.0 and higher with access to Google Play
- ANDROID: nécessite Android 5.0 ou suivant avec accès à Google Play
- ANDROID: erfordert Android 5.0 und höher mit Zugriff auf Google Play
- ANDROID: requiere Android 5.0 y sucesivo con acceso a Google Play
- ANDROID: vereist Android 5.0 en hoger met toegang tot Google Play
- ANDROID: requer Android 5.0 e posterior com acesso a Google Play
- ANDROID: Требуется Android 5.0 или следующей версии с доступом к Google Play
- لنظام تشغيل أندرويد (ANDROID): يتطلب نظام أندرويد 5.0 وما يليه مع اتصال بمتجر جوجل بلاي

- iOS: Richiede un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 12.0 o successivo.
- iOS: requires an iPhone, iPad, or iPod touch with iOS 12.0 or later
- iOS: nécessite un iPhone, un iPad ou un iPod touch avec iOS 12.0 ou suivant
- iOS: erfordert ein iPhone, iPad oder iPod touch mit iOS 12.0 oder höher
- iOS: requiere el uso de un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 12.0 o sucesivo
- iOS: vereist een iPhone, iPad, of iPod touch met iOS 12.0 of hoger
- iOS: requer um iPhone, iPad, ou iPod touch com iOS 12.0 ou posterior
- iOS: Требуется использование iPhone, iPad или iPod touch с iOS 12.0 или следующей версии
- نظام تشغيل أي أو إس (iOS): يتطلب أي فون أي باد. أو أي بود باللمس مع نظام تشغيل iOS 12.0 أو ما يليه

App Home + Control
App Store
DEPONSER BY Google Play

www.homesystems-legrandgroup.com

• Caratteristiche tecniche
• Technical features

• Caractéristiques techniques
• Technische Daten

• Características técnicas
• Technische eigenschappen

• Características técnicas
• Технические характеристики

المواصفات الفنية

+ 45 °C 45+ درجة مئوية
+ 5 °C 5+ درجة مئوية

1 x 1,5 mm²
1 x 1,5 mm²
1 x 1,5 mm²
2 مع 1,5 x 1

110 – 240 Vac ; 50/60 Hz
110 – 240 Vca ; 50/60 Hz
110 – 240 B ; 50/60 Гц
240 - 110; 60 هرتز; 240 - 110; 60 - 50 فولت

Carichi	Lampada incandescente o lampada alogena	Lampada a LED	Fluorescente compatta	Trasformatore elettronico	Trasformatore ferromagnetico
240 VAC	500 W	100 W	250 VA	250 VA	250 VA
100 VAC	250 W	50 W	125 VA	125 VA	125 VA
Loads	Filament lamp or halogen lamp	LED lamp	Fluorescent compact	Electronic transformer	Ferromagnetic transformer
240 VAC	500 W	100 W	250 VA	250 VA	250 VA
100 VAC	250 W	50 W	125 VA	125 VA	125 VA
Charges	Ampoule à incandescence ou lampe halogène	Ampoule à LED	Fluorescente compacte	Transformateur électronique	Transformateur ferromagnétique
240 VAC	500 W	100 W	250 VA	250 VA	250 VA
100 VAC	250 W	50 W	125 VA	125 VA	125 VA
Stromlasten	Glühlampe oder Halogenlampe	LED-Lampe	Kompakte Leuchtstoffröhre	Elektronischer Transformator	Ferromagnetischer Transformator
240 VAC	500 W	100 W	250 VA	250 VA	250 VA
100 VAC	250 W	50 W	125 VA	125 VA	125 VA
Cargas	Bombilla incandescente o bombilla halógena	Bombilla LED	Fluorescente compacta	Transformador eléctrico	Transformador ferromagnético
240 VAC	500 W	100 W	250 VA	250 VA	250 VA
100 VAC	250 W	50 W	125 VA	125 VA	125 VA
Ladingen	Gloe- of halogeenlamp	Ledlamp	Compacte fluorescentielamp	Elektronische transformator	Ferromagnetische transformator
240 VAC	500 W	100 W	250 VA	250 VA	250 VA
100 VAC	250 W	50 W	125 VA	125 VA	125 VA
Cargas	Lâmpada incandescente ou lâmpada de halogênio	Lâmpada de LED	Fluorescente compacta	Transformador eletrônico	Transformador ferromagnético
240 VAC	500 W	100 W	250 VA	250 VA	250 VA
100 VAC	250 W	50 W	125 VA	125 VA	125 VA
Нагрузка	Лампа накаливания или галогенная лампа	Светодиодная лампа	Компактная люминесцентная лампа	Электронный трансформатор	Ферромагнитный трансформатор
240 Пер.	500 Вт	100 Вт	250 Ва	250 Ва	250 Ва
100 Пер.	250 Вт	50 Вт	125 Ва	125 Ва	125 Ва

الأحمال	مصباح متوهج أو مصباح هالوجين	مصباح ليد	مصباح فلوريسنت مدمج	محول إلكتروني	محول حديدي مغناطيسي
240 فولت تيار متردد	500 وات	100 وات	250 فولت	250 فولت	250 فولت
100 فولت تيار متردد	250 وات	50 وات	125 فولت	125 فولت	125 فولت

Tecnologia	Radio (Maglie di rete senza fili)	Livello di potenza	<100mW	Frequenza di banda	da 2,4 a 2,4835 GHz
Technology	Radio (Wireless meshed network)	Power level	<100mW	Band frequency	from 2,4 to 2,4835 GHz
Technologie	Radio (Réseau maillé sans fil)	Niveau de puissance	<100mW	Fréquence de bande	de 2,4 à 2,4835 GHz
Technologie	Radio (Maschen eines drahtlosen Netzes)	Leistungsniveau	<100mW	Bandfrequenz	von 2,4 bis 2,4835 GHz
Tecnologia	Radio (Mallas de red sin hilos)	Nível de potencia	<100mW	Frecuencia de banda	de 2,4 a 2,4835 GHz
Technologie	Radio (draadloos netwerkschakels)	Vermogensniveau	<100mW	Frequentieband	de 2,4 a 2,4835 GHz
Tecnologia	Rádio (links de rede sem fio)	Nível de potência	<100mW	Frequência de banda	de 2,4 a 2,4835 GHz
Технология	Радио (Ячейки беспроводной сети)	Уровень мощности	<100mW	Полоса пропускания	от 2,4 до 2,4835 ГГц
التكنولوجيا	راديو (شبكة متداخلة دون أسلاك)	مستوى الجهد	<100mW	نطاق التردد	من 2,4 حتى 2,4835 جيجا هرتز

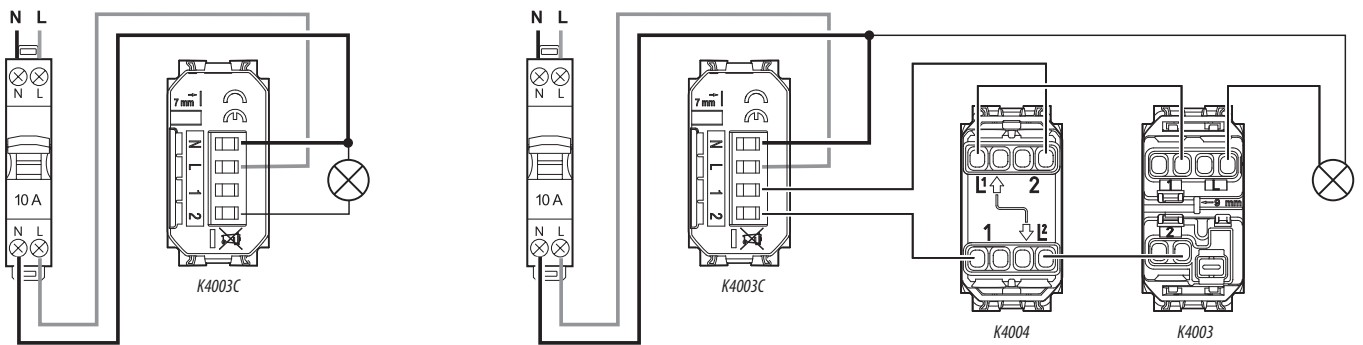
• Schemi elettrici
• Electric diagrams

• Schémas électriques
• Schaltpläne

• Esquemas eléctricos
• Elektrische schema's

• Esquemas elétricos
• Электрические схемы

المخططات الكهربائية



- ⚠
- Togliere tensione dall'interruttore generale. L'azionamento da remoto può causare danni a persone o cose.
 - Cut the power at the general circuit breaker. Remote operation may cause damage to people or property.
 - Coupez le courant au disjoncteur général. L'actionnement à distance peut causer des dommages corporels ou matériels.
 - Den Hauptschalter stromlos machen. Die Betätigung von fern kann Personen- oder Sachschäden verursachen.
 - Quitar tensión al interruptor general. El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas.
 - Verwijder de spanning van de hoofdschakelaar. De aansturing op afstand kan persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.
 - Desligar a tensão do interruptor geral. O acionamento à distância pode causar danos às pessoas ou aos bens.
 - Отключить напряжение главного выключателя. Дистанционный пуск может причинить ущерб людям или предметам.
- أفضل التيار من القاطع العمومي. يمكن أن يتسبب التشغيل عن بعد في حدوث أضرار للأشخاص والأشياء.

- ⚠
- Proteggere con interruttore magnetotermico da 10 A
 - Protect with 10 A thermal magnetic circuit breaker
 - Protéger avec interrupteur magnétothermique 10A
 - Mit magnetothermischem Schalter zu 10A schützen
 - Proteger con interruptor magnetotérmico 10 A
 - Beschermen met een magnetothermische schakelaar van 10 A
 - Proteger com interruptor magnetotérmico de 10 A
 - Обеспечить защиту термоманитным выключателем 10 А
- قم بالحماية مُستخدمًا قاطع مغناطيسي حراري 10 أمبير

Il fabbricante, BTicino S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Deviatore connesso art. K4003C è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.bticino.it/red

Hereby, BTicino S.p.A., declares that the radio equipment type Connected 2ways switch item K4003C is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.bticino.it/red